

Abstract

This study aiming at discovering the problems of using conjunctives in French language and the effect of Arabic language as mother tongue on that, for the purpose of finding out some of the solutions that may lead to the correct usage.

The research depends on analyzing results of tow tests we have conducted to the French language students at college of languages of Sudan University for Sciences and Technology for the purpose of shedding light on the problems of conjunctives and measuring the extend of Arabic-as 1st language-effect on the use of these conjunctives.

The study have pointed out that French language students atSudan University for Sciences and Technology mainly use coordinating conjunctives which are referred and widespread in Arabic language, and which are in turn reflected in their French language.

Another finding is that, the semantic connotation richness of what are knowenin French language subordinating conjunctives negatively affect students' expression ability in French, and this refers to the limitation of the functional correspondences of such subordinating conjunctives in Arabic language. Clearly, this determines the problem of depending on Arabic system while expressing in French.

Among this study'sfindings is that the problems of conjunctives usage in French is the reason that make the students unable to use them correctly. And that refers to the subjugation of French language conjunctives to limited structural rules that affect the proficiency of edition writing.

We found out that the performance of the students relating to thestudents' difficultyto distinguish French language conjunctives andtheir ignorance about some of them is another reasonlaid behindconjunctivesdifficulty of use.

Finally, we managed to formulate a recommendation that can tackle French students' problems in using conjunctives by focusing on structural exercises and studying texts; a trend that can explain the logical relationship between the parts of a single texts on one hand, consequently, it can enable student to use conjunctives correctly on the other hand.